ephemĕrus

CECILIA SALCEDO

FUNDACIÓN ALFREDO HARP HELÚ OAXACA

Museo Textil de Oaxaca

MARZO - JUNIO 2022

ephemĕrus

CECILIA SALCEDO

Transitorio. Pasajero. De corta duración. El sabor de una naranja. El trinar de un pájaro. La brisa matutina en una playa. Son algunas de las cosas que vienen a nuestra mente cuando escuchamos la palabra "efímero". Sin embargo, un viaje lingüístico nos lleva a otro sentido del mismo término. La cuarta edición del diccionario de latín de Adam Littleton, publicada en 1703, presenta el vocablo *ephemĕrus*. Una de las acepciones que brinda es un término médico, pues describe una fiebre de un día de duración. Así, lo efímero no solamente comprende un asunto de tiempo, sino que también describió, al menos durante un tiempo, una respuesta corporal. ¡Qué ganas de que esta fiebre que trajo consigo el COVID –así como todas sus consecuencias– tuviera un solo día de duración!

Cecilia Salcedo es una habitante más de este planeta que permaneció en casa por la pandemia que nos transformó en 2020. Acostumbrada a salir para mirar y apreciar la naturaleza a través de su lente fotográfica, de pronto vio interrumpido su andar. Imposibilitada de salir para adentrarse en la vegetación, miró hacia adentro, hacia lo que su entorno inmediato le ofreció. La botánica que tanto ha nutrido su trabajo halló una nueva manera de manifestarse en su obra. Cecilia está acostumbrada a plasmar imágenes a través del revelado y de la impresión sobre papel, pero en esta ocasión, las imágenes dejaban su impronta en la tela. Ya no se trataba de emulsiones de plata o gelatinas, sino que ahora se recurría a la antigua química tintórea textil, donde minerales como el alumbre o el sulfato de hierro entran en juego con la humedad y la temperatura para crear imágenes por medio del fijado y entonación de colores sobre las telas.

Es así como Cecilia incursionó en la técnica que se conoce como *ecoprint*, método desarrollado por India Flint, a quien se le atribuye esta técnica de estampado luego de haber impreso hojas de eucalipto sobre tela en su natal Australia. El *ecoprint* consiste en el aprovechamiento de las formas, colores y compuestos naturales de las hojas para que, en combinación con mordentes, agua líquida y vapor, éstas dejen sus huellas sobre la tela. Además de hojas, Cecilia experimentó con la utilización de frutos cortados en rodajas muy delgadas, así como con flores, hierbas aromáticas e incluso, polvo de grana cochinilla. Su experiencia en el campo de la fotografía la llevó a crear imágenes a partir de distintas composiciones botánicas en los lienzos. Al ver el conjunto de lienzos que se iban acumulando, Cecilia notó que le hacía falta un color, el azul, por lo que recurrió a la técnica de cianotipia para incorporarlo. Resulta estimulante recordar que la cianotipia es un procedimiento fotográfico iniciado a mediados del siglo XIX que fue perfeccionado por Anna Atkins, botánica británica quien recurrió a este método para documentar plantas de manera fidedigna. Atkins, por cierto, es considerada la primera mujer fotógrafa.

La instalación que presentamos en esta sala busca recrear el bosque que Cecilia formó en su hogar durante la primera etapa de la pandemia. El viento entra por las ventanas para hacer danzar a las hojas contenidas en los lienzos. Las luces y las sombras cambian a lo largo del día y según el correr de los meses. Los colores en las telas disminuirán su intensidad: como en un bosque, el paisaje se transformará paulatinamente. Nuestra experiencia al recorrer este espacio será distinta cada vez, pues aunque los lugares sean estáticos, lo que ocurre en ellos nunca lo es. Cecilia considera que su experimentación en telas ha sido una fase transitoria: efímera. En cierto modo, la foto también lo es, pues las imágenes que la lente captura ocurren tan sólo un instante: es su recuerdo lo que permanece. Estas ideas nos permiten cuestionar la noción de lo absoluto, pues a pesar de la ineludible terminación de lo efímero, el *final* no es tajante. Toda etapa pasajera, incluida esta pandemia, nos brinda la oportunidad de renovar nuestra perspectiva sobre el mundo que nos rodea y, sobretodo, el rol que jugamos en él. Esta fiebre que padecemos podrá no sentirse tan efímera, pero así como nos ha hecho delirar, también nos orilla a plantear nuevos modelos de pensar y de sentir.... de ser.

Hector M. Meneses Lozano
marzo 2022

ephemĕrus

CECILIA SALCEDO

Transitory. Fleeting. Of short duration. The taste of an orange. The warble of a bird. The morning breeze on the beach. These are some of the things that come to mind when we hear the word "ephemeral". Regardless, a linguistic exploration would lead us to a new meaning for this word. The fourth edition of Adam Littleton's dictionary of Latin, published in 1703, includes the word *ephemĕrus*. One of the accepted meanings is as a medical term, one that describes a fever that would last for just one day. As such, the ephemeral does not only entail a matter of time but also describes, at least for a moment, a bodily response. How we wish that this fever that COVID has brought with it – along with all its consequences – would last for a single day!

Cecilia Salcedo is another inhabitant of this planet that remained at home due to the pandemic that transformed us all in 2020. Accustomed to going outside to gaze and appreciate nature through her photographic lens, suddenly her wanderings found themselves interrupted. Unable to go out and immerse herself in the vegetation, she looked inwardly, to that which her immediate surroundings presented to her. The flora that had so nourished her work, found a new way of manifesting itself. Cecilia captures images through developing and printing on paper, but on this occasion, the images would leave their impression on cloth. No longer was this about emulsions of silver or gelatins, as now she turned to the archaic chemistry of textile dyeing, where minerals like alum and iron sulfate entered into play, along with humidity and temperature, to create images by the fixing and toning of color upon the fabric.

This is how Cecilia ventured into the technique known as Ecoprint, a method developed by India Flint, to whom this stamping technique is attributed after having printed Eucalyptus leaves on cloth in her native Australia. Ecoprint consists of taking advantage of the forms, colors, and natural composition of the leaves so that, in combination with mordents, liquid water, and vapor, these would leave their impression upon the fabric. In addition to leaves, Cecilia experimented with the use of fruits cut in very fine slices, as well as flowers, aromatic herbs, and even cochineal powder. Her experience in the field of photography led her to create images based on different botanical compositions on the pieces of cloth. On seeing the ensemble of fabrics that had been accumulating, Cecilia noticed that a color was missing, blue, for which she turned to the technique of cyanotype. It is exciting to remember that cyanotype is a photographic technique introduced mid 19th century and perfected by Anna Atkins, a British botanist who employed the method to reliably document plants. Atkins is also considered the first woman photographer.

The installation that we exhibit in this hall seeks to recreate the forest that Cecilia formed in her home during the first stage of the pandemic. The breeze enters via the windows to make the leaves contained on the cloth dance. The lights and the shadows change throughout the day and according to the passing of the months. The colors in the fabrics will diminish in their intensity: like in the woods, the landscape will slowly transform. Our experience in traveling this space will be different each time, as even though places are static, what occurs in them never is. Cecilia considers that her experimentation in fabric has been a transitory phase: ephemeral. In a way, photography is as well, the images that are captured by the lens occur in just an instant: it is their memory that remains. These ideas allow us to question the notion of the absolute, as, despite the inevitable culmination of the ephemeral, the *end* is not abrupt. All fleeting stages, even this pandemic, afford us the opportunity to renew our perspective of the world that surrounds us and, above all else, the role that we play in it. This fever that we suffer from may not feel so ephemeral, but just as it has made us delirious, it also offers to plant new models of thinking and feeling… of being.

Hector M. Meneses Lozano
March 2022

Esta exposición está dedicada a Melissa Rivera Varela,
gran amiga que tocó mi vida y mi corazón.
Gracias por su invaluable legado.
Me recuerda siempre que la vida es movimiento
y transformación infinita.

Mi completa gratitud a:

Jesús Salvador Márquez Hernández
por su complicidad de siempre.

Sofía López Hernández por su curiosidad
y acompañamiento durante el proceso.

Claudina López Morales por su presencia,
su mirada y su colaboración.

Alejandro de Ávila por su generosidad
y el cuidado amoroso al Jardín Etnobotánico de Oaxaca.

Héctor Meneses por convertir una serie de lienzos
impresos en una experiencia vital,por su asesoría y el maravilloso
texto que acompaña la exposición.

Al equipo del Museo Textil de Oaxaca por su dedicación
y compromiso en el montaje.

Mi profundo agradecimiento a la
Dra. Ma. Isabel Grañén Porrúa por soñar
y hacer realidad este entrañable Museo,
así como por creer siempre en mi trabajo.

Cecilia Salcedo

FUNDACIÓN ALFREDO HARP HELÚ OAXACA

Museo Textil de Oaxaca

MUSEO TEXTIL DE OAXACA
Hidalgo 917 Centro, Oaxaca
Contacto: 514 9256 Ext. 110
Exposición: marzo - junio 2022

Curaduría y museografía: Hector Meneses
Montaje: Laura Santiago, Eva Romero, Manuel Matías, Boris de Jesús García
Diseño gráfico: Abraham Hernández
Administración y contabilidad: Yazmín García, Verónica Luna
Conservación: Laura Santiago
Acervo: Eva Romero, Nicholas Johnson, Jesús Aguilar
Servicios educativos: Adriana Sabino
Enlace comunitario: Gema Peralta
Comunicación: Salvador Maldonado
Mantenimiento: Alma Salinas, Manuel Matías, Conrado López

MAYOR INFORMACIÓN DE ACTIVIDADES
Y PROGRAMAS EDUCATIVOS
info@museotextil.org
www.museotextildeoaxaca.org.mx